|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-R-BW | **R** |
| CWS/4/5 | | |
| оригинал:  английский | | |
| дата: 18 марта 2014 г. | | |

**Комитет по стандартам ВОИС (КСВ)**

**Четвертая сессия**

**Женева, 12 – 16 мая 2014 г.**

ПЕРЕСМОТР СТАНДАРТА ВОИС ST.14

*Документ подготовлен Секретариатом*

## ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет по стандартам ВОИС (КСВ) на своей второй сессии, состоявшейся в апреле-мае 2012 года, договорился о постановке задачи № 45 по пересмотру стандарта ВОИС ST.14 касательно ссылок, цитируемых в патентных документах. КСВ также принял решение учредить Целевую группу по ST.14 для проведения такого пересмотра (см. пункты 28 – 31 КСВ/2/14).
2. Вышеупомянутая задача № 45 включает два компонента:
   1. подготовить предложение о пересмотре кодов категорий, содержащихся в пункте 14 стандарта ВОИС ST.14, с учетом замечаний и проектов предложений, изложенных в пунктах 7 и 10 – 14 документа CWS/2/6;
   2. изучить вопрос о целесообразности пересмотра рекомендаций, касающихся идентификации ссылок на непатентную литературу, в целях приведения стандарта ВОИС ST.14 в соответствие с международным стандартом ISO 690:2010 (Информация и документация – Руководство по библиографическим ссылкам на информационные ресурсы и их цитированию). В случае признания целесообразности пересмотра – подготовить соответствующее предложение.
3. КСВ на своей третьей сессии, состоявшейся в апреле 2013 года, принял к сведению отчет о ходе работы по пересмотру стандарта ВОИС ST.14, подготовленный Международным бюро, и в соответствии с просьбой представил замечания и руководящие указания в отношении некоторых вопросов, поднятых Целевой группой по ST.14 (см. документ CWS/3/4 и пункты 29 – 41 CWS/3/14). На этой основе и в соответствии с просьбой КСВ Целевая группа по ST.14 продолжила свои обсуждения. Результаты проделанной на настоящий момент работы представлены в настоящем документе.
4. Основной целью пересмотра кодов категорий (первого компонента задачи) является введение разграничения в отчетах о поиске между документами, цитируемыми по новизне, и документами, цитируемыми по релевантности к изобретательскому уровню, рассматриваемыми в отдельности. Практически это будет означать замену категории «Х» двумя новыми категориями «N» и «I», где категория «N» будет применяться к документу, доказывающему, что заявленное изобретение не может считаться новым, когда документ рассматривается в отдельности; категория «I» будет применяться к документу, доказывающему, что заявленное изобретение не может считаться обладающим изобретательским уровнем, когда документ рассматривается в отдельности. В то же время, Целевой группе была направлена просьба о том, чтобы в предложении о пересмотре содержались руководящие указания в отношении переходного периода, когда эти три кода, а именно «Х», «N» и «I», могли бы использоваться параллельно, и о том, чтобы подробности, касающиеся перехода, были отражены в редакционном примечании.
5. Тем не менее, в ходе обсуждения, состоявшегося после третьей сессии КСВ, некоторые члены Целевой группы снова высказали сомнения в отношении практических преимуществ данного изменения всей системы, т.е. положительного баланса между дополнительной ценностью представления более подробной информации в отчетах о поиске и дополнительным бременем для экспертов по поиску, которые будут указывать эти подробные данные. Осознавая тот факт, что данный вопрос влияет на основу предложения, а также на данные Комитетом полномочия, в частности в том, что касается определения целесообразности пересмотра кодов категорий, Целевая группа хотела бы представить доводы, приведенные в ходе обсуждения, для рассмотрения и принятия решения КСВ (см. пункты 8 и 9 ниже).
6. Что касается второго компонента задачи, то работа над ним возобновится после этой (четвертой) сессии КСВ, с учетом ранее представленных замечаний и результатов анализа, подготовленного Европейским патентным ведомством (ЕПВ) в январе 2014 года (см. пункты 11 – 13 ниже).

## ОБСУЖДЕНИЕ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ

### Пересмотр кодов категорий

1. После окончания третьей сессии КСВ по просьбе КСВ Целевая группа подготовила предложение о пересмотре пункта 14 стандарта ВОИС ST.14, которое содержится в Приложении I к настоящему документу, а также проект редакционного примечания, который содержится в Приложении II к настоящему документу.
2. Тем не менее, не удалось достичь консенсуса по вопросу о целесообразности предлагаемого пересмотра, то есть соотношения между ожидаемыми преимуществами введения новых категорий «N» и «I» в качестве обязательных и возможными недостатками этого решения (см. пункт 4 выше). Этот вопрос также был представлен для получения комментариев на двадцать первой сессии Совещания Международных органов в соответствии с Договором о патентной кооперации (PCT) 11 – 13 февраля 2014 г. (см. документ PCT/MIA/21/5)
3. Рассмотренные Целевой группой положительные и отрицательные стороны замены категории «Х» на категории «N» и «I» можно свести к следующему:
   1. Добавление новых категорий «N» и «I» будет означать наличие в отчетах о поиске более подробной информации о релевантности цитируемого документа;
   2. для международных заявок РСТ разграничение между новизной и изобретательским уровнем для отдельных документов, цитируемых в международном отчете о поиске, позволит обеспечить общедоступность этой информации на более ранней стадии процесса подачи заявок. Аналогичная аргументация будет применима и в отношении национальных и региональных заявок;
   3. дополнительная информация о релевантности документа, рассматриваемого в отдельности, может быть особенно полезна для инициатив, предусматривающих распределение рабочей нагрузки, и совместных проектов;
   4. отсутствие согласованного определения новизны и изобретательского уровня может привести к не единообразному применению категорий в патентных ведомствах при цитировании отдельных документов как соответствующих категориям новизны «N» или изобретательского уровня «I». Это может ввести в заблуждение ведомства и заявителей и привести к дестандартизации. Постоянно используемое определение категории «Х» показало, что его применение ведомствами промышленной собственности (ВПС) достаточно единообразно;
   5. увеличение объема работы для эксперта, от которого требуется принятие решения о том, должен ли документ в данном случае цитироваться с кодом «N» или с кодом «I». Увеличение среднего времени обработки поискового предписания приведет к тому, что запросы о поиске будут поступать позднее чем при существующей практике, и, как следствие, к увеличению задержек при проведении экспертизы в патентных ведомствах;
   6. предлагаемое упразднение категории «Х» не позволит экспертам по поиску руководствоваться прагматичным подходом при обработке документов, содержащих большое количество сложных формул и комплексных цитирований.
4. С учетом вышеизложенного Целевая группа просит КСВ принять окончательное решение в отношении целесообразности предлагаемого пересмотра.
5. В том случае, если КСВ сочтет пересмотр полезным, на рассмотрение КСВ предлагается представить проект пересмотренного пункта 14 и проект редакционного примечания, подготовленные Целевой группой и содержащиеся в Приложениях I и II к настоящему документу.
6. Следует отметить, что хотя вышеупомянутые проекты пересмотра и редакционного примечания обсуждались, были поддержаны некоторыми членами Целевой группы и не оспаривались ее другими членами, они не были официально согласованы Целевой группой как версии для представления на рассмотрение и одобрение КСВ. Таким образом, КСВ предлагается одобрить предлагаемые проекты в том виде, в котором они представлены, или направить их обратно Целевой группе вместе с принятым решением по вопросу, поднятому в пунктах 5 и 8 – 10 выше, с целью подтверждения необходимой поддержки предлагаемого решения.

### Рекомендации для непатентной литературы

1. Как указывается в пункте 2 выше, второй компонент задачи № 45 касается возможности согласования стандарта ВОИС ST.14 с международным стандартом ISO 690:2010 (*Информация и документация – Руководство по библиографическим ссылкам на информационные ресурсы и их цитированию*). На третьей сессии КСВ в сферу охвата этого компонента был включен вопрос цитирования документов на языках, отличных от языка, на котором составлен отчет о поиске.
2. ЕПВ завершило анализ международного стандарта ISO 690:2010 и передало результаты Целевой группе в январе 2014 г. (см. пункт 19 документа CWS/3/4)
3. На основании представленных ЕПВ материалов члены Целевой группы планируют начать подготовку предложения, касающегося этого компонента задачи № 45, после CWS/4.
4. *КСВ предлагается:*

*(a) принять к сведению отчет о ходе работы Целевой группы по ST.14 , представленный в настоящем документе;*

*(b) принять к сведению соображения, приведенные в пунктах 5, 8 и 9 выше;*

*(c) принять решение относительно целесообразности предлагаемого пересмотра, в соответствии с просьбой, изложенной в пункте 10 выше;*

*(d) в случае принятия положительного решения по вопросу, упомянутому в пункте 16 (с) выше, рассмотреть проект пересмотренного пункта 14 ST.14, содержащийся в Добавлении к Приложению I к настоящему документу, и одобрить предлагаемый пересмотренный вариант или направить его обратно Целевой группе для подтверждения (см. пункты 10 – 12 выше); и*

*(e) в случае принятия положительного решения в отношении пересмотренного варианта, предлагаемого в предыдущем пункте, рассмотреть проект редакционного примечания для его включения в стандарт наряду с последующими мероприятиями, которые будет проводить Международное бюро (см. пункты 4 и 5 Приложения II), и принять их или вернуть Целевой группе для подтверждения (см. пункты 10 – 12 выше).*

[Приложения следуют]